GEMENG
SANDWEILER

Dossier traité par :
Bureau de la population,
de l'état civil et indigénat

Tél. : 35 97 11-1
Mail : population@sandweiler.lu

RECENSEMENT ANNUEL DES CHIENS

A remettre à l'Administration communale de Sandweiler pour le 15 décembre 2026

Je soussigné(e)

Nom et prénom du détenteur du chien : _____
Numéro et rue : _____
Code postal et localité : _____
Téléphone : _____ Email : _____

---

déclare par la présente que je tiens le chien mentionné ci-dessous :

Nom du chien : _____
Race ou type du chien : _____
Sexe du chien : _____
Date de naissance du chien : _____
Robe du chien : _____
No d'identification du chien : _____

Possession d'un contrat d'assurance en cours de validité pour les dommages causés aux tiers — oui ☐ non ☐
Référence : _____

Vaccination antirabique en cours de validité — oui ☐ non ☐
Date de validité : _____

Pour les chiens susceptibles d'être dangereux tels que prévus à l'article 10 de la loi du 9 mai 2008 précitée :

Possession d'un diplôme en cours de validité attestant la réussite à des cours de dressage — oui ☐ non ☐

Possession d'un certificat attestant le suivi de cours de formation du détenteur du chien — oui ☐ non ☐

Possession d'un certificat vétérinaire indiquant la date de castration (chiens prévus aux points e) à g) de l'article 10 (1) de la loi du 9 mai 2008 précitée *(lien via code QR)*) — oui ☐ non ☐

Fait à Sandweiler / Findel, le _____

_____
Signature du détenteur du chien

Le formulaire est aussi disponible sur notre site internet www.sandweiler.lu/formulaires ou à l'Administration communale de Sandweiler

Un formulaire séparé est à remplir pour chaque chien détenu

Administration communale
de Sandweiler
18, rue Principale
BP 11
L-5240 Sandweiler
www.sandweiler.lu

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

Première déclaration du chien

Si le chien n'a pas encore été déclaré auprès de la commune, le détenteur doit remettre dans les meilleurs délais les documents suivants à l'administration communale :

- un certificat délivré par un vétérinaire agréé contenant les informations suivantes :
  - la race du chien
  - l'identification électronique
  - la validité de la vaccination antirabique
  - s'il s'agit d'un chien considéré comme "susceptible d'être dangereux" (art. 10 loi du 9 mai 2008)
- une preuve attestant l'assurance responsabilité civile
- formulaire d'inscription d'un chien (disponible sur notre site internet www.sandweiler.lu)

Décès du chien ou changement de propriétaire

En cas de décès du chien ou de changement de propriétaire, le détenteur est tenu d'en informer la commune dans les meilleurs délais.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN :

Erstregistrierung des Hundes

Falls der Hund noch nicht bei der Gemeinde gemeldet wurde, muss der Hundehalter zeitnah der Gemeindeverwaltung folgende Dokumente vorlegen:

- eine Bescheinigung eines zugelassenen Tierarztes mit folgenden Angaben :
  - Rasse des Hundes
  - elektronische Identifikation (Mikrochip)
  - Gültigkeit der Tollwutimpfung
  - ob es sich um einen als "potentiell gefährlich" eingestuften Hund handelt (Artikel 10 des Gesetzes vom 9. Mai 2008)
- einen Nachweis über das Bestehen einer gültigen Haftpflichtversicherung
- Formular zur Anmeldung eines Hundes (verfügbar auf unserer Internetseite www.sandweiler.lu)

Tod des Hundes oder Halterwechsel

Im Falle des Todes des Hundes oder eines Halterwechsels ist der Hundehalter verpflichtet, die Gemeindeverwaltung so schnell wie möglich zu informieren.

ADDITIONAL INFORMATION :

Initial registration of a dog

If the dog has not yet been registered with the municipality, the owner must submit the following documents to the municipal administration as soon as possible:

- a certificate issued by a licensed veterinarian including the following information :
  - breed of the dog
  - electronic identification (microchip)
  - validity of the rabies vaccination
  - whether the dog is considered to be "potentially dangerous" (article 10 of the law of May 9th 2008)
- proof of a valid liability insurance
- Dog registration form (available on our website www.sandweiler.lu)

Death of a dog or change of ownership

In the event of the death of the dog or a change of ownership, the owner is required to notify the municipal administration as soon as possible.

En application du règlement relatif à la protection des données RGPD (UE2016/679), la commune traite vos données personnelles en respect d'une obligation légale à laquelle **elle** ***est soumise. / GemäB der Datenschutzverordnung DSGVO (EU2016/679) verarbeitet die Gemeinde Ihre personenbezogenen Daten in Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der sie unterliegt. / In application of the Data Protection Regulation GDPR (EU2016/679), the municipality processes your personal data in compliance with a legal obligation to which it is subject.***